

Justorum animae

*The souls of the just are in the hand of God, and the torment of death shall not touch them.
In the sight of the unwise they seemed to die, but they are in peace.*

Book of Wisdom 3:1-2a,3b

Orlando di Lasso (1582)

1532-1594

The souls of the just are in the hand of God,

Soprano 1

Ju - sto - rum a - ni - mae in ma - nu De - i

Soprano 2

in ma - nu

Alto

Ju - sto - rum a - ni - mae in ma - nu

Tenor

Bass

5

S1

sunt, in ma - nu de - i sunt, in

S2

De - i sunt, in ma - nu De - i sunt,

A

De - i sunt, in ma - nu De - i

T

in ma - nu De - i sunt,

B

in ma - nu De - i sunt,

S1
ma - - - nu De - i sunt.

S2
in ma - nu De - i sunt, Ju - sto - rum

A
sunt, in ma - nu De - i sunt, Ju - sto - rum a -

T
Ju - sto - rum a -

B
in ma - nu De - i sunt, Ju - sto - rum

S1
in ma - nu De - i sunt.

S2
a - - ni - mae, in ma - nu De - i

A
- - ni - mae in ma - nu in ma - nu

T
- ni - mae in ma - nu De - i

B
a - - ni - mae, in ma - nu De - i

and the torment of death shall not touch them.

15

S1 Et non tan - get il - - los tor - - ment

S2 sunt, et - non tan - get il - los tor - men -

A De - i sunt, et - non tan - get il - los tor - -

T sunt, et - non tan - get il - - los tor - men -

B sunt, et - non tan - get il - los tor - men -

19

S1 - tum mor - - tis, tor - men - tum mor - - tis:

S2 - tum mor - - tis: vi -

A men - - tum mor - - tis: vi -

T - - tum mor - - tis: vi -

B - - tum mor - tis: vi -

In the sight of the unwise they seemed to die,

23

S1
vi - si sunt o - cu - lis, vi - si sunt o - cu - lis

S2
si sunt o - cul - lis, vi - si sunt o - cu - lis

A
si sunt o - cu - lis, vi - si sunt o - cu - lis

T
- si sunt o - cu - lis, vi - si sunt o - cu - lis

B
si sunt o - cu - lis, vi - si sunt o - cu - lis

27

S1
in - si - pi - en - ti - um mo - ri,

S2
in - si - pi - ent - ti - um mo - ri,

A
in - si - pi - en - ti - um mo - ri,

T
in - si - pi - en - ti - um mo - ri,

B
in - si - pi - en - ti - um mo - ri,

31

S1 in - si - pi - en - ti - um mo - ri;

S2 in - si - pi - en - ti - um mo - ri; il -

A in - si - pi - en - ti - um mo - ri;

T il -

B in - si - pi - en - ti - um mo - ri, il -

but they are in peace.

35

S1 il - li au - tem

S2 - li au - tem, il - li au -

A il - li au - tem, il - li au - tem sunt

T li au - tem, il - li au - tem

B - li au - tem, il - li au - tem

39

S1
sunt in pa - - ce, sunt in pa -

S2
tem sunt in pa - ce, il - li au - -

A
in pa - - ce, il - li au -

T
sunt in pa - ce, il - li

B
sunt in pa - ce, il - li au -

43

S1
ce sunt in pa - - ce.

S2
tem sunt in pa - - ce.

A
tem sunt in pa - - ce.

T
au - tem sunt in pa - ce.

B
tem sunt in pa - - ce.

*This edition is based on the one by Franz Xaver Haberl for Breitkopf and Härtel, 1927, based on the 1582 Munich printing.
The pitch is lowered one tone.*